Phonak RemoteControl App

Mode d’emploi

PHONAK
life is on

Démarrage

L'application RemoteControl a été développée par la société Phonak, un des leaders mondiaux de la technologie auditive. Veuillez lire attentivement ce manuel pour profiter au mieux de toutes ses possibilités.

Utilisation prévue
L'application Phonak RemoteControl est destinée aux appareils Android et Apple iOS[1] et permet de régler certains paramètres des aides auditives Phonak.

⚠ **Informations concernant la compatibilité**
L'utilisation de l'application Phonak RemoteControl nécessite un appareil de diffusion Phonak :
- Phonak ComPilot II
- Phonak ComPilot Air II

ⓘ Certains téléphones sont dotés de sons tactiles ou de tonalités du clavier susceptibles de simuler une diffusion auprès de l'application.
Accédez aux réglages de votre téléphone, sélectionnez Sons et vérifiez que tous les sons tactiles et tonalités du clavier sont désactivés.

[1] iPhones compatibles : 4S, 5, 5C, 5S, 6, 6+.

CE
Marquage CE apposé en 2014

Sommaire

		Page
1.	Présentation de l'application	4
2.	Introduction	5
3.	Couplage avec un appareil de diffusion Phonak	6
4.	Mode d'écran basique ou avancé	8
5.	Réglage du volume des aides auditives	9
6.	Réglage du volume des aides auditives avec CROS II	10
7.	Sourdine des microphones des aides auditives	11
8.	Réglage du programme des aides auditives	12
9.	Réglage de la fonction Parole à 360°	13
10.	Sélection d'une source audio	14
11.	Pause et reprise de la diffusion	15
12.	Réglage du volume de diffusion	16
13.	État de la connexion et de la batterie	17
14.	Configuration de l'application	19
	14.1 Langue	19
	14.2 Couplage d'un nouvel appareil de diffusion	20
	14.3 Écran d'introduction	21
	14.4 Mode démo	22
15.	Configuration de l'appareil de diffusion	23
	15.1 Alertes vocales	23
	15.2 Options de numérotation	24
	15.3 Pendant l'appel	25
	15.4 Identification de l'appelant	26
	15.5 Activation du couplage de l'appareil de diffusion	27
16.	Assistance	28
	16.1 Dépannage	28
	16.2 Liens	29
	16.3 Conditions d'utilisation	30
	16.4. Détails	31
17.	Informations sur la conformité	32
18.	Explication des symboles	33

1. Présentation de l’application

2. Introduction

A. Contrôle

B. Réglage

C. Acceptation des conditions d'utilisation

Pour pouvoir utiliser l'application, vous devez accepter les conditions d'utilisation et l'analyse des données anonymes sur l'utilisation de l'application.

Terms of Use
This app makes use of Google Analytics, an analytics service provided by Google, Inc. (Google). Google Analytics uses cookies, which are text files placed on your smartphone, to help analyze how users use the app. The information generated by the cookie about your use of the app will generally be transmitted to and stored by Google on servers in the United States.
At the request of the operator of this app, Google will use this information for the purpose of evaluating your use of the app, compiling reports on app activity for app operators and providing other services relating to the app activity and internet usage.
Your IP address transmitted to a Google server in the USA will be abbreviated and will
Please accept the Terms of Use. By accepting you agree to the anonymous data analysis of the app usage.
Cancel
OK

ⓘ **Vous avez la possibilité de sélectionner le mode démo pour essayer l'application sans connecter un appareil de diffusion Phonak, et vous faire ainsi une idée de la fonction. Dans ce mode, la fonction télécommande n'est pas disponible pour vos aides auditives.**

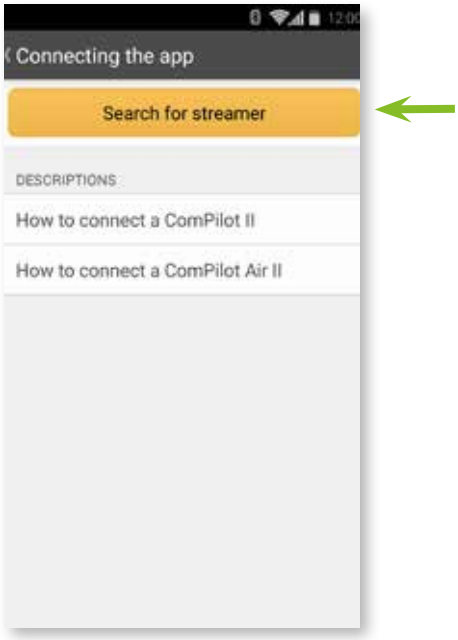
3. Couplage avec un appareil de diffusion Phonak

Appareils nécessaires : pour pouvoir utiliser l'application RemoteControl, vous devez posséder un appareil de diffusion Phonak **(ComPilot II ou ComPilot Air II)**.

A. Lancement du couplage

Lancez le processus de couplage avec un appareil de diffusion Phonak.

ⓘ **L'appareil de diffusion Phonak doit d'abord être configuré par votre audioprothésiste afin d'activer la fonction télécommande permettant d'utiliser l'application RemoteControl.**



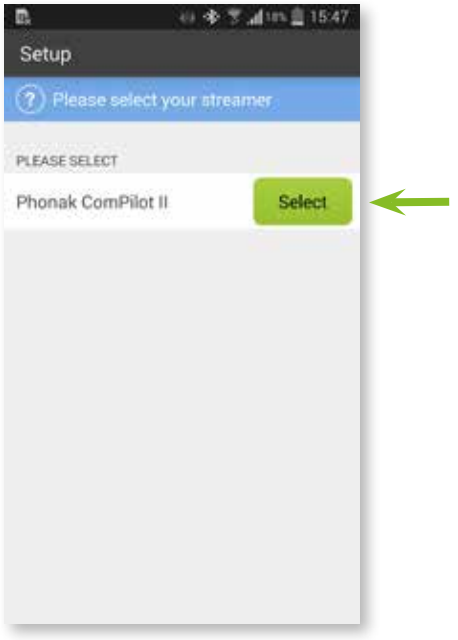
B. Recherche

L'application RemoteControl recherche un appareil de diffusion Phonak disponible.

ⓘ **L'appareil de diffusion Phonak doit se trouver à moins d'un mètre du téléphone et être réglé en mode de couplage.**

C. Sélection de votre appareil

Si votre appareil de diffusion, déjà en mode de couplage, a été détecté par l'application RemoteControl, sélectionnez-le simplement pour vous connecter.



ⓘ **Si aucun appareil de diffusion n'est détecté, veuillez consulter l'écran de notification sur l'application pour connaître la cause de l'erreur.**

F. Connexion
L'application RemoteControl se connecte automatiquement dès lors qu'un appareil de diffusion Phonak est détecté.

G. Prêt à l'emploi
Une fois la connexion établie, vous pouvez utiliser l'application RemoteControl.

Apple iPhone
En plus de devoir être couplé avec l'application, votre iPhone doit également être couplé avec l'appareil de diffusion Phonak.

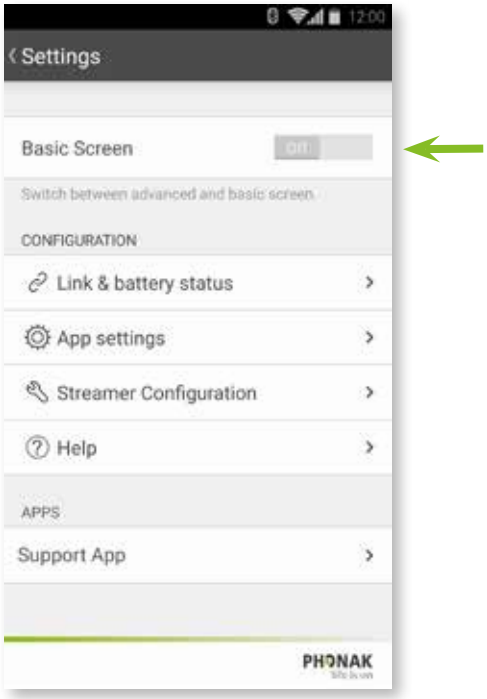
Assurez-vous que l'appareil de diffusion Phonak se trouve en mode de couplage. Allez dans les réglages de votre iOS, sélectionnez Bluetooth et choisissez le [Nom de l'appareil] dans la liste.

4. Mode d'écran basique ou avancé

Vous avez le choix entre un mode d'écran basique et un mode d'écran avancé, comportant davantage d'options.

A. Mode d'écran avancé
Il s'agit du mode d'écran de télécommande par défaut. Pour basculer en mode d'écran basique, appuyez sur l'icône Réglages.

B. Menu Réglages
Faites glisser le curseur pour activer ou désactiver le mode d'écran basique.

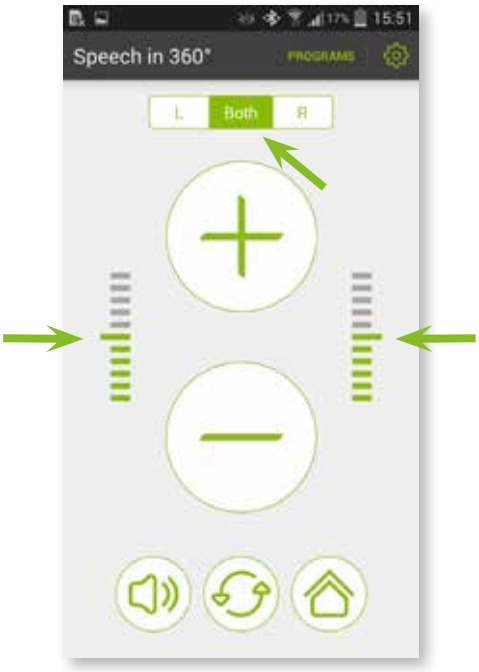


C. Mode d'écran basique
L'écran de télécommande basique s'affiche alors.

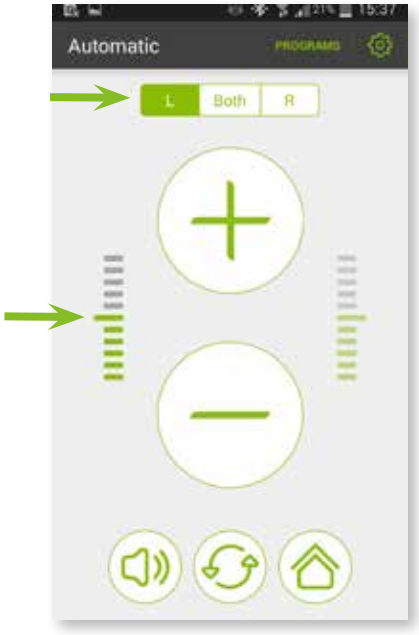
5. Réglage du volume des aides auditives

A. Mode d'écran basique
Appuyez sur la touche + pour augmenter le volume des deux aides auditives.
À l'inverse, appuyez sur la touche – pour diminuer le volume.

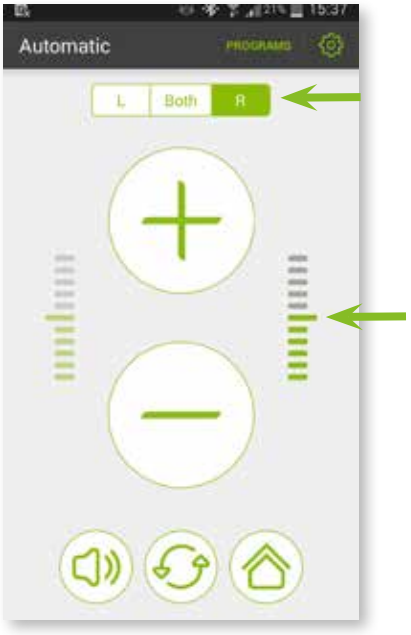
B. Mode d'écran avancé
Appuyez sur la touche + pour augmenter le volume des deux aides auditives et sur la touche – pour le diminuer.
Le niveau de volume est indiqué par les barres sur les côtés.



C. Mode d'écran avancé
Appuyez sur la touche L pour régler le volume de l'aide auditive gauche uniquement.



D. Mode d'écran avancé
Appuyez sur la touche R pour régler le volume de l'aide auditive droite uniquement.

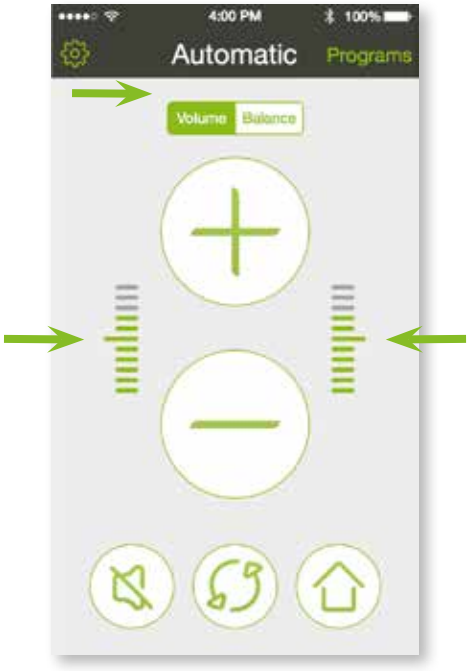


6. Réglage du volume des aides auditives avec CROS II

A. Mode d'écran avancé

Appuyez sur la touche + pour augmenter ou sur la touche – pour diminuer le volume général des aides auditives et de CROS II.

Le niveau de volume est indiqué par les barres sur les côtés.



B. Mode d'écran de balance

Appuyez sur **Balance** pour régler la balance du son entre les aides auditives et CROS II.

a) Pour régler l'orientation de votre audition, déplacez le curseur vers le côté souhaité ou utilisez les touches L ou R.

b) Vous pouvez également mettre en sourdine l'aide auditive gauche ou droite indépendamment, en sélectionnant le(s) bouton(s) Sourdine.

7. Sourdine des microphones des aides auditives

Vous pouvez réduire les bruits environnants d'un simple geste.

Sélectionnez la touche **Sourdine** dédiée pour réduire davantage le volume des deux aides auditives.

Mode d'écran basique

Mode d'écran avancé

Vous pouvez également réduire le volume de l'aide auditive gauche ou droite indépendamment, en sélectionnant un côté et en appuyant sur la touche Sourdine.

8. Réglage du programme des aides auditives

A. Mode d'écran basique

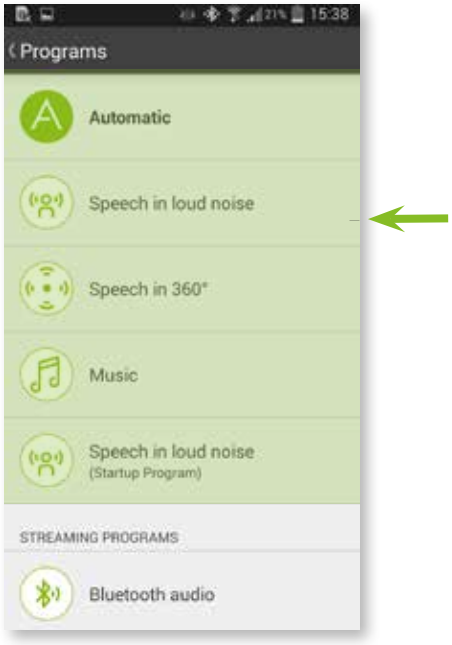
Appuyez sur la touche **Basculer** pour parcourir les programmes d'aide auditive programmés par votre audioprothésiste.

B. Mode d'écran avancé

Appuyez sur la touche Basculer pour parcourir les programmes d'aide auditive ou appuyez sur **Programmes** pour afficher la liste des programmes de votre aide auditive.

C. Mode d'écran avancé

Appuyez sur le programme de votre choix dans la liste pour le sélectionner.



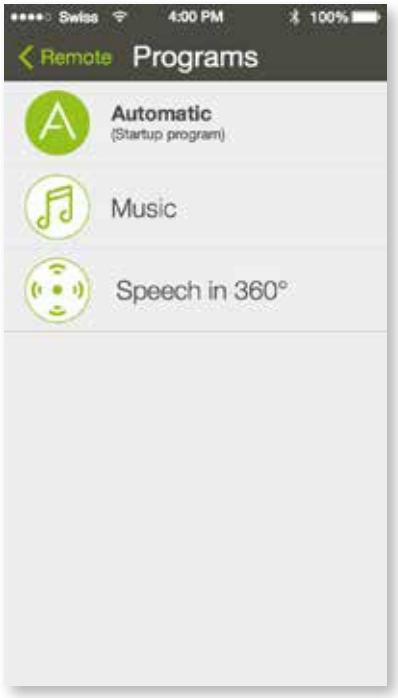
9. Réglage de la fonction Parole à 360°

L'écran Parole à 360° vous offre la possibilité de choisir la direction dans laquelle concentrer votre audition.

A. Mode d'écran avancé
Appuyez sur **Programmes** pour afficher la liste des programmes de votre aide auditive.

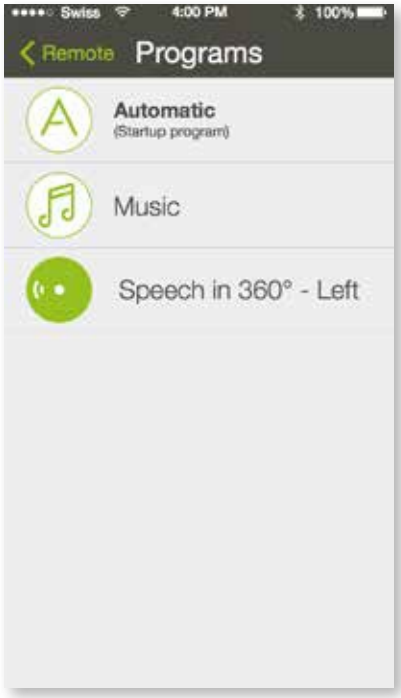
B. Mode d'écran avancé
Sélectionnez Parole à 360°.

ⓘ **Seules les options Parole à 360° programmées par votre audioprothésiste sont disponibles.**



C. Parole à 360°
Sélectionnez la direction dans laquelle vous souhaitez concentrer votre audition.

D. Mode d'écran avancé
La direction de la focalisation sera indiquée pour le programme Parole à 360°.

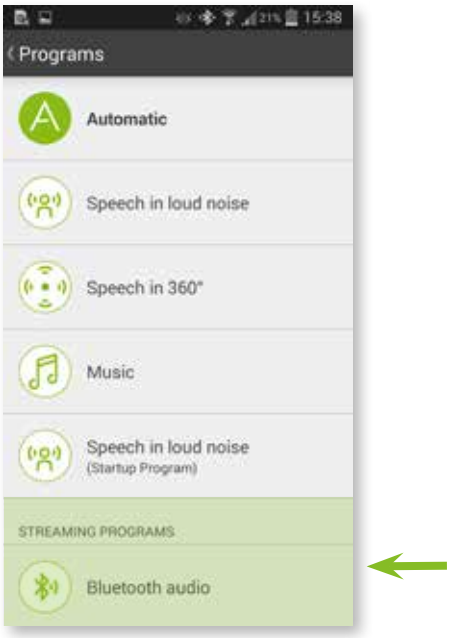


10. Sélection d'une source audio

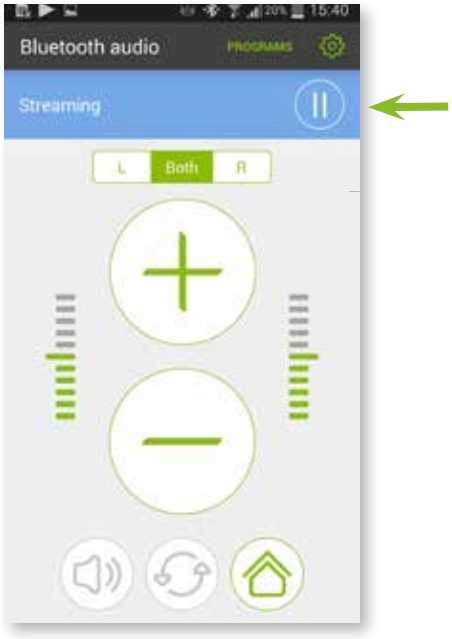
Sélectionnez directement une source audio connectée à l'appareil de diffusion Phonak. Le « programme de diffusion » sélectionné transmet alors le signal audio aux aides auditives.

A. Mode d'écran avancé
Appuyez sur Programmes pour afficher la liste des programmes d'aide auditive.

B. Programmes de diffusion
Sélectionnez la source audio que vous souhaitez connecter à votre appareil de diffusion.



C. Indication de diffusion
La diffusion du signal audio est indiquée par l'apparition d'une barre bleue et du nom de la source audio dans le haut de l'écran.



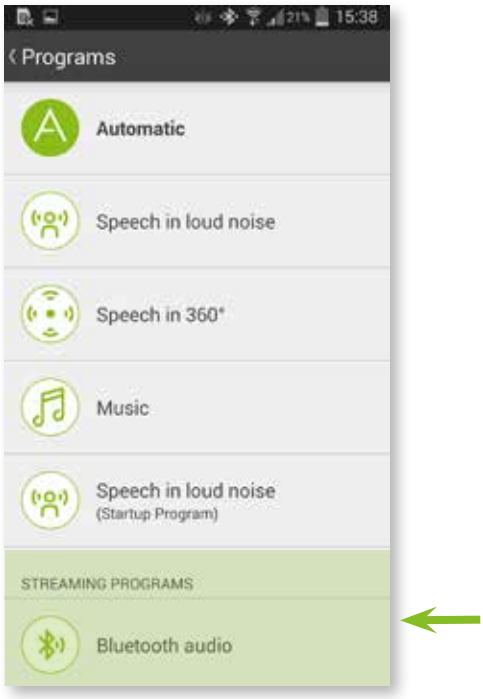
Vous pouvez connecter plusieurs appareils Bluetooth à votre appareil de diffusion Phonak.
Pour plus d'informations, veuillez lire le mode d'emploi de votre appareil de diffusion.

11. Pause et reprise de la diffusion

Mettez en pause et reprenez la diffusion (musique, TV) à partir d'une source audio connectée à l'appareil de diffusion Phonak.

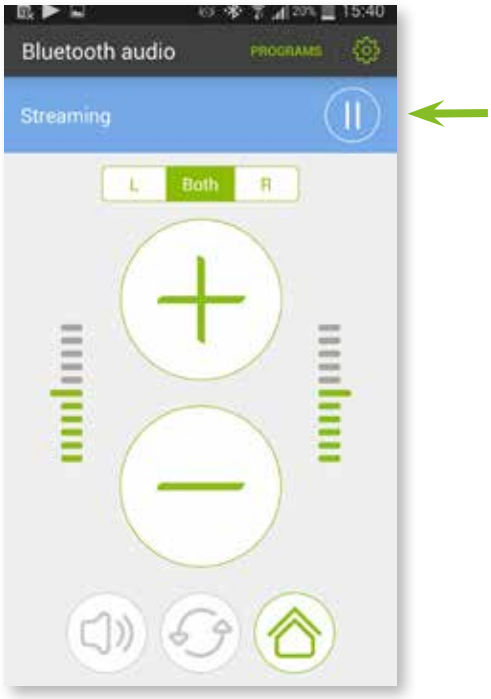
A. Programmes de diffusion

Sélectionnez l'une des sources audio disponibles.



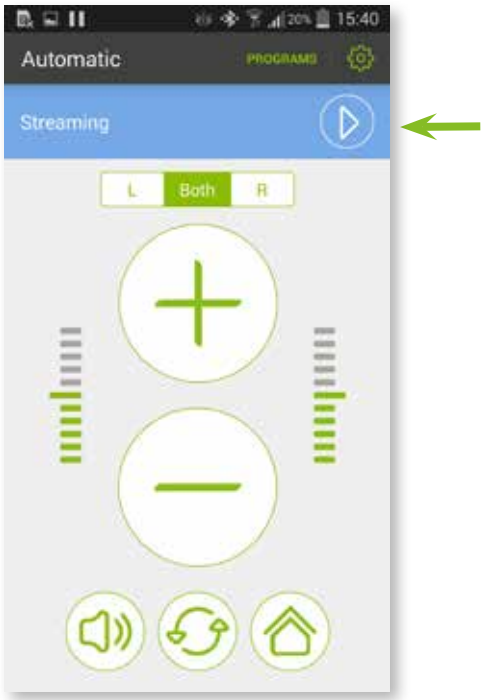
B. Pause de la diffusion

Mettez en pause la diffusion audio en appuyant sur la touche Pause dédiée. Lorsque la diffusion est mise en pause, les aides auditives repassent automatiquement au programme précédent.



C. Reprise de la diffusion

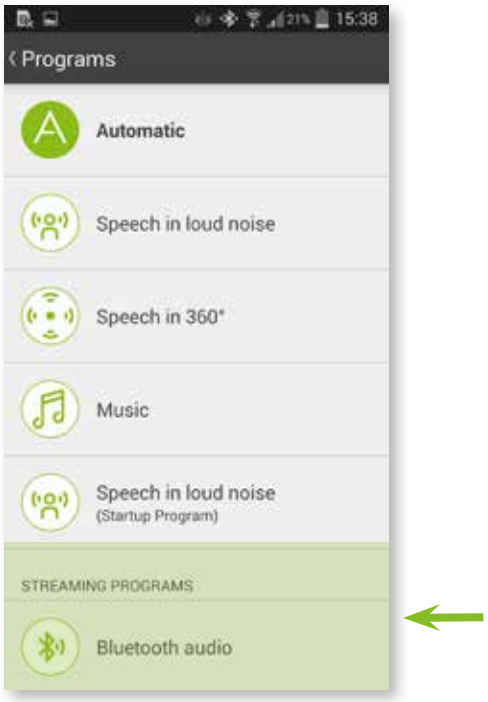
Pour reprendre la diffusion audio, appuyez sur la touche Lecture.



12. Réglage du volume de diffusion

Vous pouvez régler le volume de la diffusion audio sans affecter le volume initial de vos aides auditives.

A. Programmes de diffusion
Sélectionnez une source audio.



B. Volume de diffusion
Pendant la diffusion, vous pouvez régler le volume de la source audio indépendamment du volume de vos aides auditives, à l'aide des touches + et - de la barre bleue.

C. Volume de diffusion
Lorsque la diffusion est en pause, le réglage du volume est désactivé.

Le réglage du volume de diffusion est possible uniquement avec un appareil Phonak TVLink II ou Phonak RemoteMic connecté à un appareil de diffusion Phonak.

13. État de la connexion et de la batterie

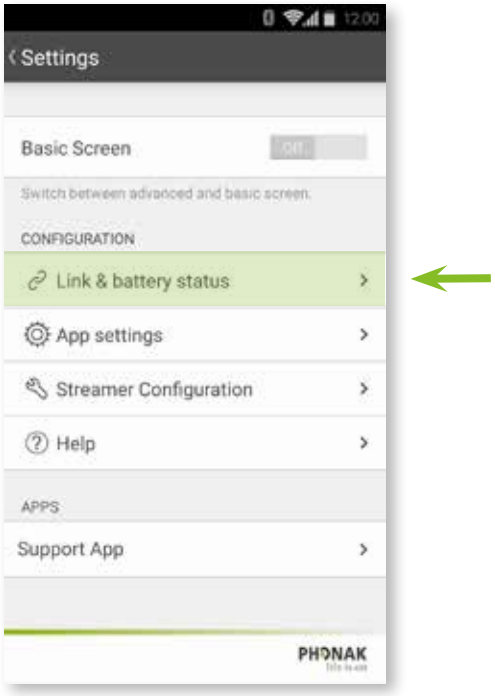
Contrôlez l'état de la connexion entre l'appareil de diffusion Phonak et les aides auditives, et l'état de la batterie de l'appareil de diffusion.

A. Icône Réglages

Appuyez sur l'icône **Réglages** dans l'écran de télécommande.

B. Menu Réglages

Dans le menu Réglages, sélectionnez **État de la connexion et de la batterie**.



C. Écran de connexion

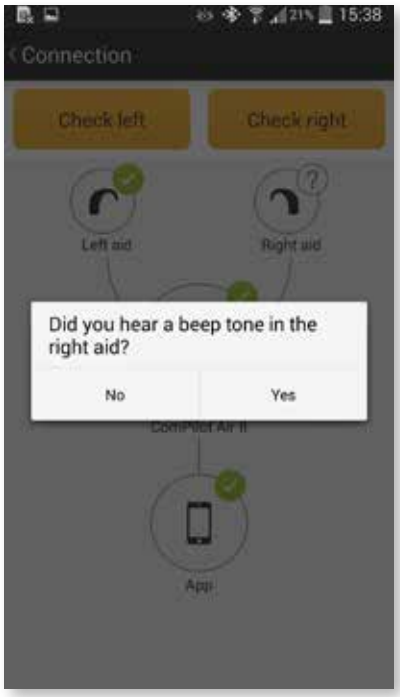
Sélectionnez **Vérifier** pour contrôler la connexion entre l'appareil de diffusion Phonak et vos aides auditives.

La connexion entre l'application RemoteControl et l'appareil de diffusion Phonak est contrôlée automatiquement. Elle est indiquée par des icônes vertes lorsqu'elle est établie.

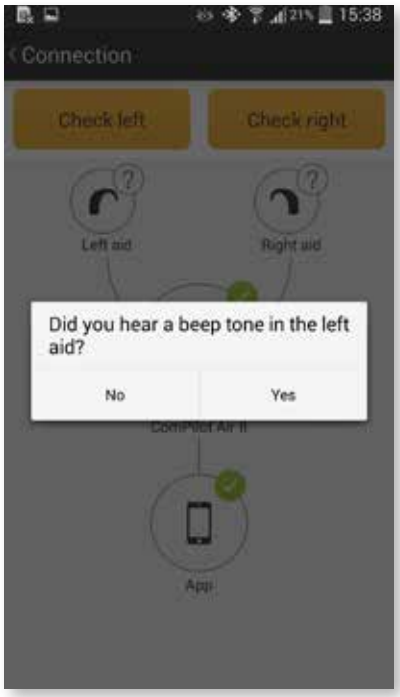
13. État de la connexion et de la batterie

Contrôlez l'état de la connexion entre l'appareil de diffusion Phonak et les aides auditives, et l'état de la batterie de l'appareil de diffusion.

D. Bip à droite
Si vous entendez un bip dans votre aide auditive droite, appuyez sur **Oui** pour confirmer la connexion.



E. Bip à gauche
Si vous entendez un bip dans votre aide auditive gauche, appuyez sur **Oui** pour confirmer la connexion.



F. Écran de connexion
a) La connexion avec les deux aides auditives est indiquée par des icônes vertes dans l'écran de connexion.
b) L'état de la batterie de l'appareil de diffusion est indiqué par l'icône de la pile affichée.

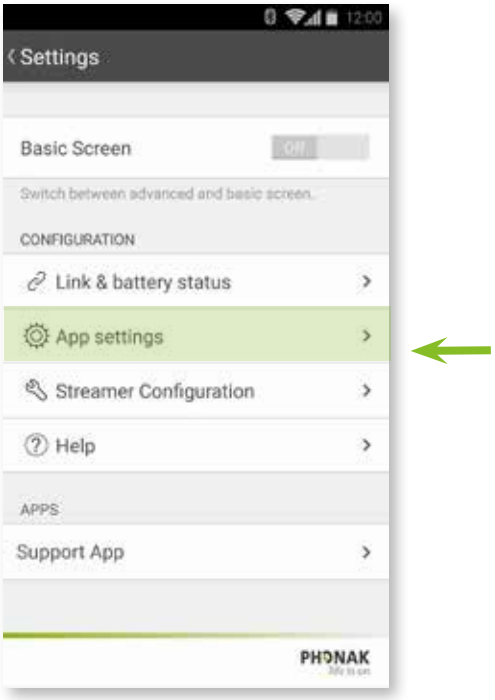
Si vous n'avez pas entendu les bips dans vos aides auditives après le contrôle de la connexion, veuillez consulter la section Dépannage du chapitre Assistance (voir chapitre 16).

14.1 Configuration de l'application – Langue

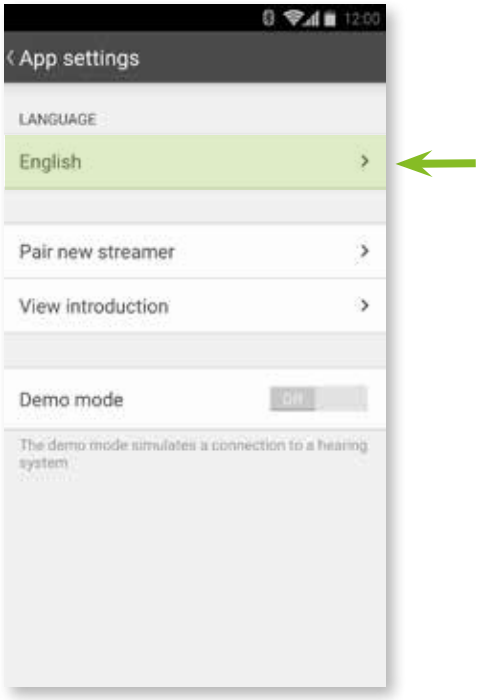
L'application Phonak RemoteControl est disponible dans différentes langues. Par défaut, la langue de l'application RemoteControl correspond à celle définie pour le téléphone connecté.

A. Icône Réglages
Appuyez sur l'icône **Réglages**.

B. Menu Réglages
Sélectionnez **Configuration de l'application** pour afficher le menu de configuration.



C. Paramètres de langue
Sélectionnez l'onglet Langue pour modifier la langue de l'application.



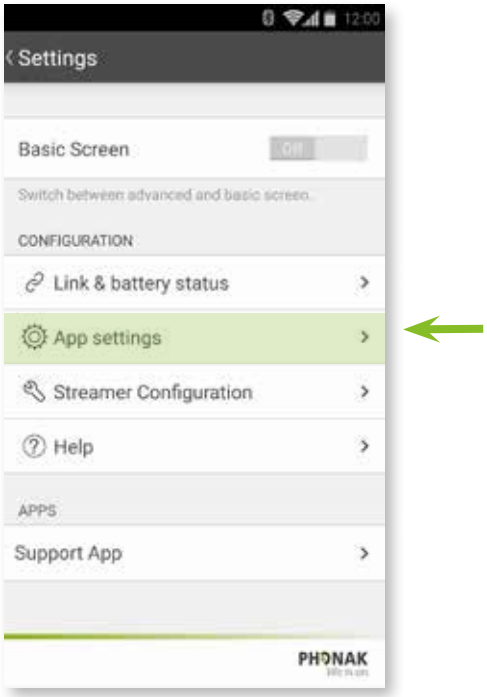
D. Définition de la langue
Appuyez sur la langue de votre choix dans la liste pour la sélectionner.

14.2 Configuration de l'application – Couplage d'un nouvel appareil de diffusion

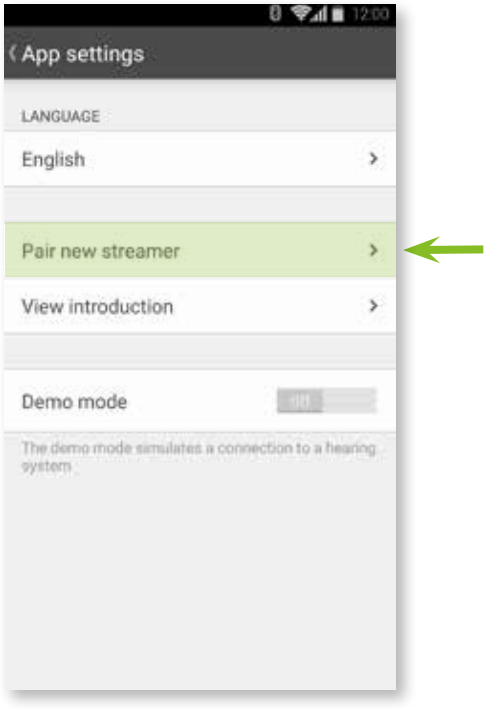
Suivez les étapes ci-après pour coupler l'application Phonak RemoteControl à un appareil de diffusion Phonak.

A. Icône Réglages
Appuyez sur l'icône **Réglages**.

B. Menu Réglages
Sélectionnez **Configuration de l'application.**



C. Couplage d'un nouvel appareil de diffusion
Sélectionnez **Couplage d'un nouvel appareil de diffusion** pour répéter la procédure de couplage de l'application vers un autre appareil de diffusion Phonak.
Suivez la procédure décrite au chapitre 3.

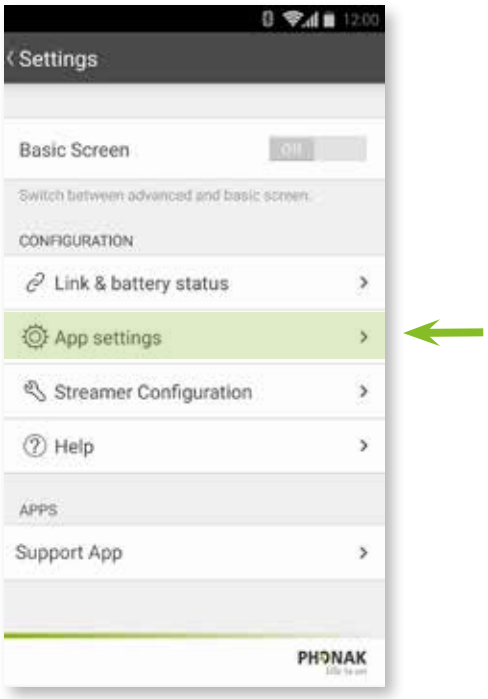


14.3 Configuration de l'application – Écran d'introduction

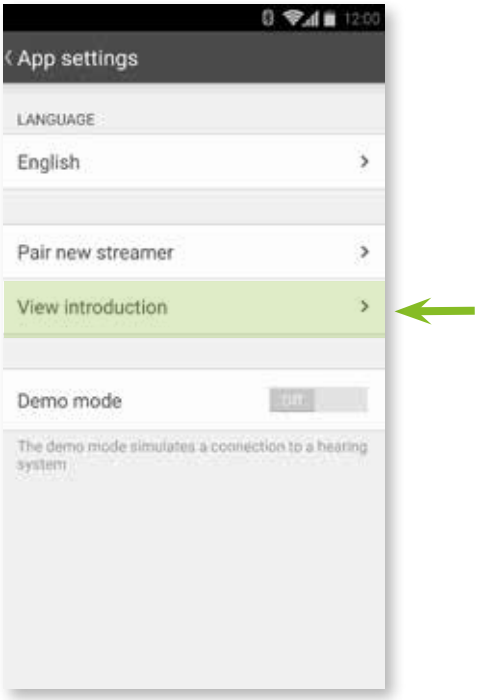
L'écran d'introduction présente à nouveau les options de configuration requises de l'application Phonak RemoteControl.

A. Icône Réglages
Appuyez sur l'icône **Réglages**.

B. Menu Réglages
Sélectionnez **Configuration de l'application.**



C. Écran d'introduction
Sélectionnez **Écran d'introduction** pour afficher à nouveau l'écran d'introduction.

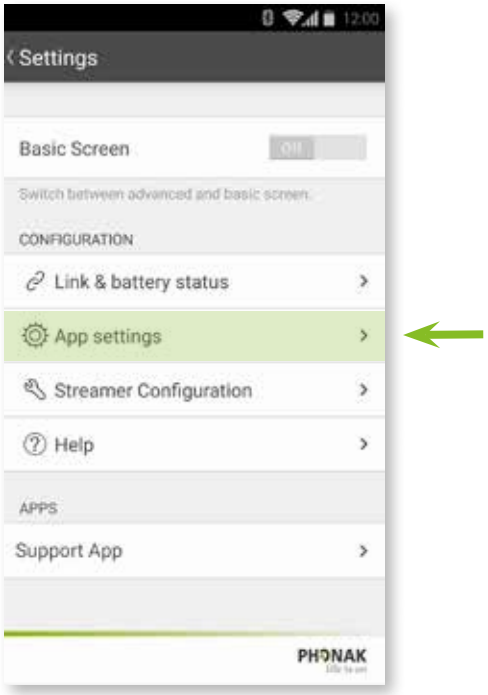


14.4 Configuration de l'application – Mode démo

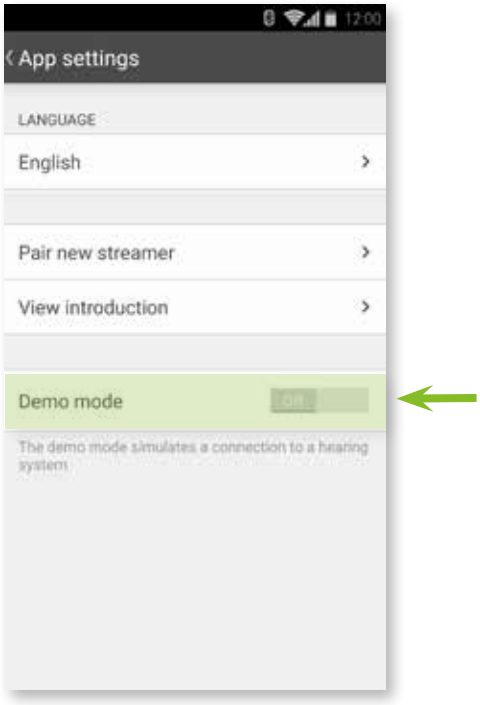
Le mode démo de l'application RemoteControl peut être utilisé pour afficher le mode d'écran de l'application et les fonctionnalités disponibles sans avoir à connecter un appareil de diffusion ou à régler les aides auditives.

A. Icône Réglages
Appuyez sur l'icône **Réglages**.

B. Menu Réglages
Sélectionnez **Configuration de l'application.**



C. Mode démo
Activez le **curseur** pour passer en mode démo sans appareil de diffusion.

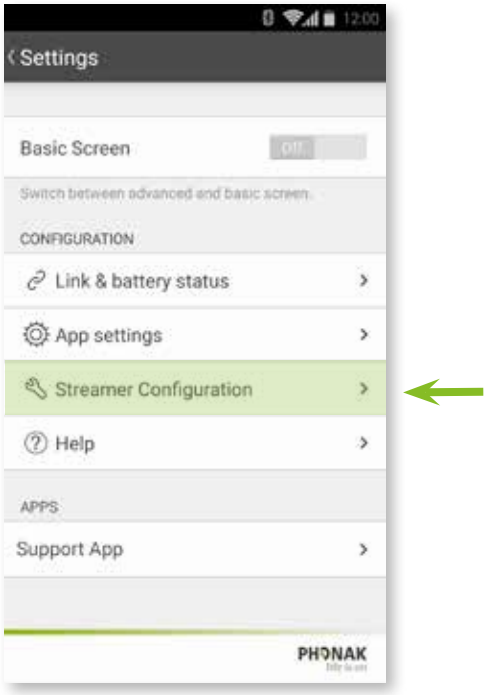


15.1 Configuration de l'appareil de diffusion – Alertes vocales

Les alertes vocales sont des messages oraux ou des bips envoyés aux aides auditives par l'appareil de diffusion Phonak.

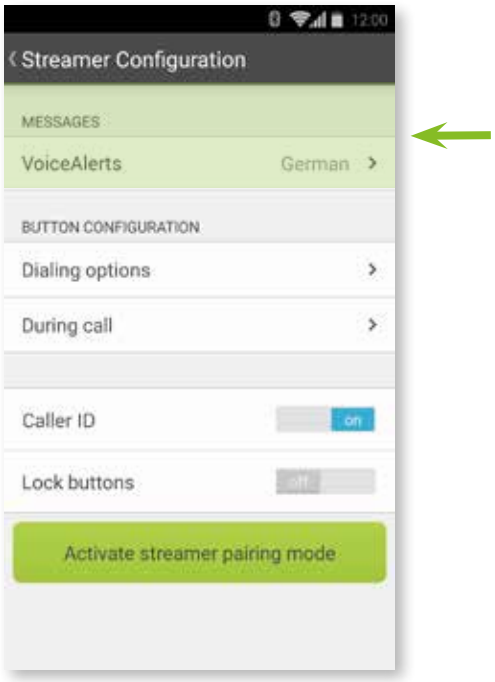
A. Menu Réglages

Dans le menu Réglages, sélectionnez **Configuration de l'appareil de diffusion**.

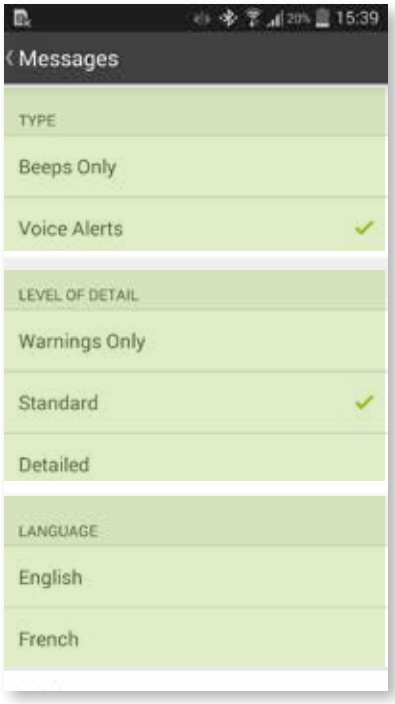


B. Menu Configuration

Sous Messages, sélectionnez **Alertes vocales**.



C. Messages



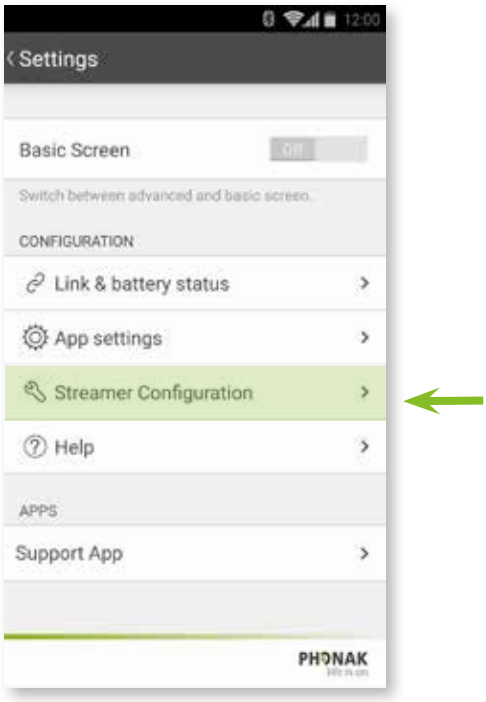
1. Sélectionnez le type de messages.
2. Si les alertes vocales sont activées, sélectionnez le niveau de détail.
3. Sélectionnez la langue des alertes vocales.

15.2 Configuration de l'appareil de diffusion – Options de numérotation

Les options de numérotation permettent d'attribuer différentes fonctionnalités de touche pour l'appareil de diffusion Phonak.

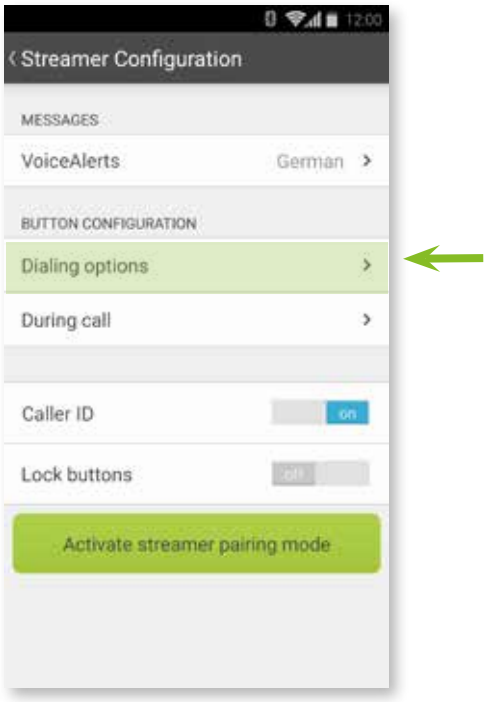
A. Menu Réglages

Dans le menu Réglages, sélectionnez **Configuration de l'appareil de diffusion**.



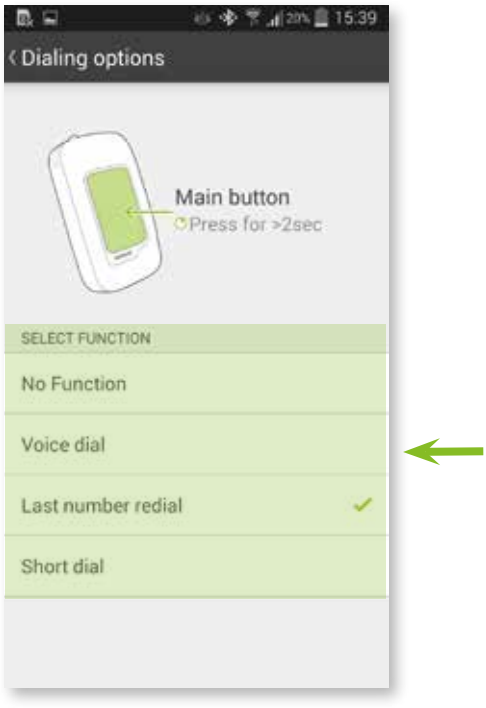
B. Menu Configuration

Sélectionnez **Options de numérotation** pour configurer la touche de l'appareil de diffusion affectée.



C. Sélection de la fonctionnalité

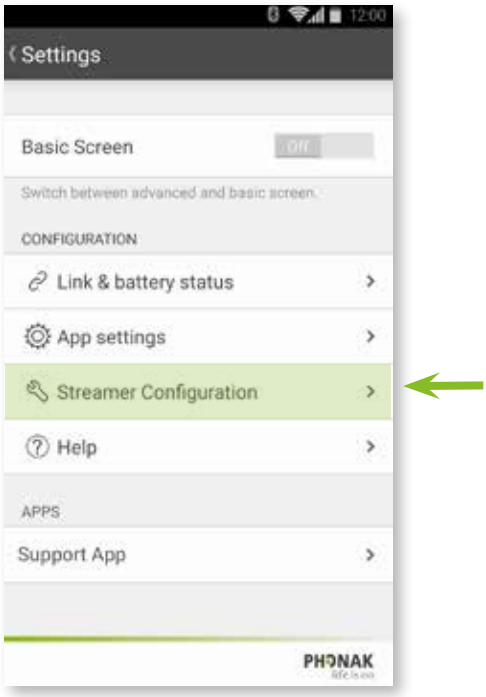
Sélectionnez la fonctionnalité à configurer.



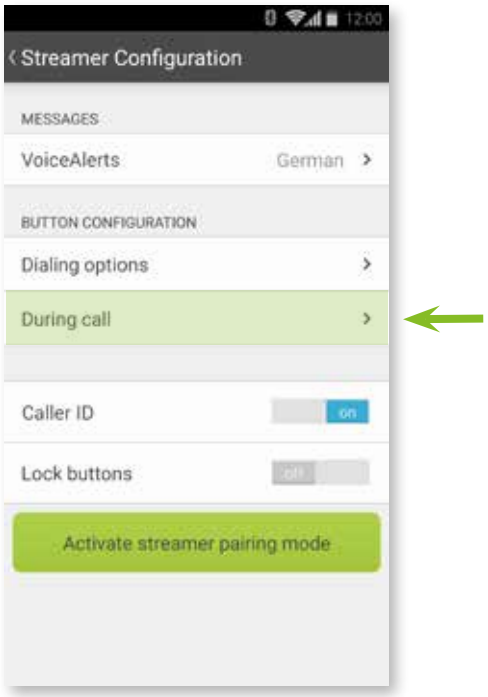
15.3 Configuration de l'appareil de diffusion – Pendant l'appel

Les touches de l'appareil de diffusion peuvent être associées à un grand nombre de fonctionnalités pour les appels.

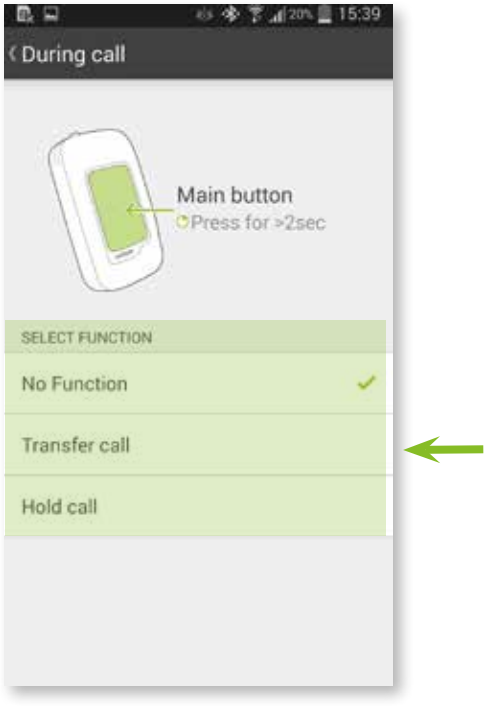
A. Menu Réglages
Dans le menu Réglages, sélectionnez **Configuration de l'appareil de diffusion**.



B. Menu Configuration
Sélectionnez **Pendant l'appel** pour configurer la touche de l'appareil de diffusion affectée.



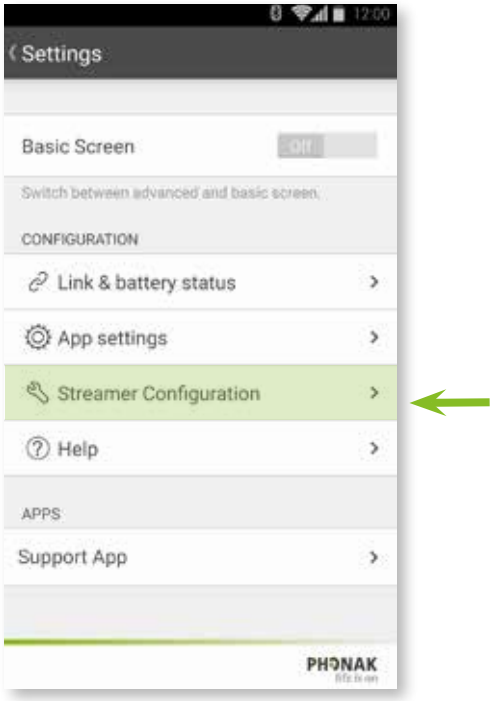
C. Sélection de la fonctionnalité
Sélectionnez la fonctionnalité à configurer pendant un appel.



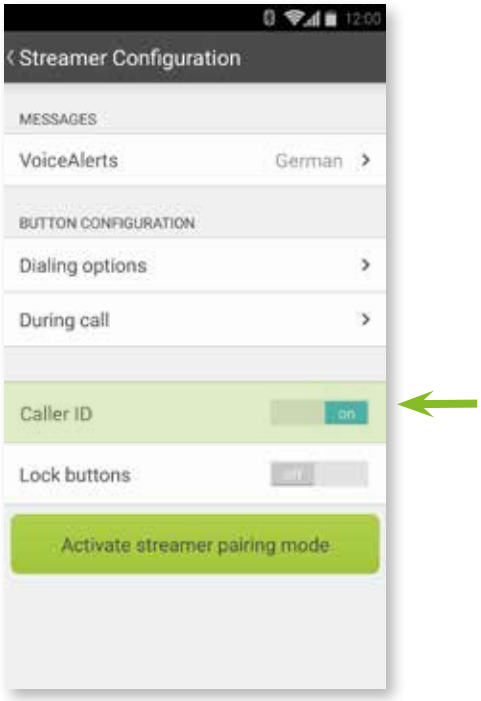
15.4 Configuration de l'appareil de diffusion – Identification de l'appelant

L'option Identification de l'appelant annonce le nom de l'appelant tel qu'affiché sur l'écran du téléphone.

A. Menu Réglages
Dans le menu Réglages, sélectionnez **Configuration de l'appareil de diffusion**.



B. Menu Configuration
Faites glisser le curseur **Identification de l'appelant** pour activer ou désactiver l'identification orale de l'appelant.

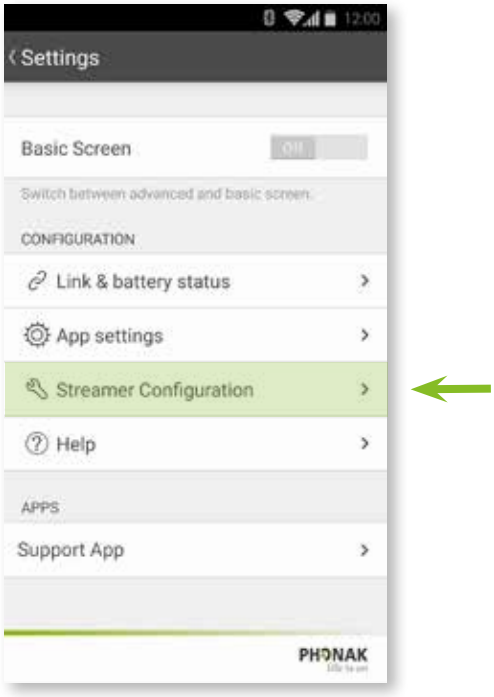


15.5 Configuration de l'appareil de diffusion – Activation du couplage de l'appareil de diffusion

Activez le mode couplage via l'application pour connecter votre appareil de diffusion Phonak à une source audio Bluetooth (par ex. Phonak TVLink II).

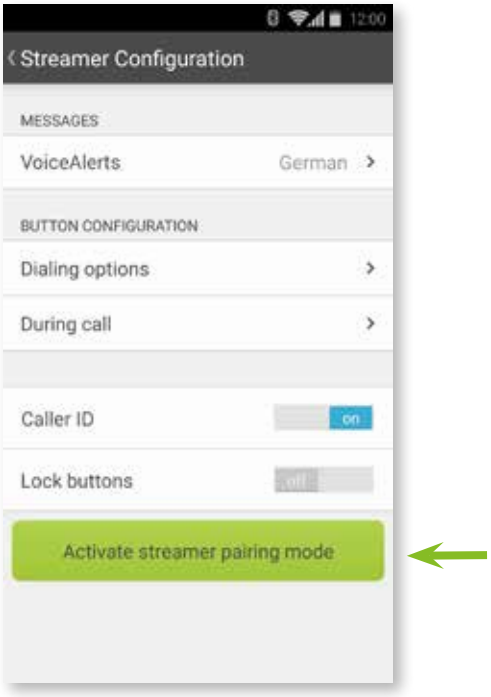
A. Menu Réglages

Dans le menu Réglages, sélectionnez **Configuration de l'appareil de diffusion**.



B. Menu Configuration

Sélectionnez **Activer le mode couplage de l'appareil de diffusion** pour connecter votre appareil de diffusion à un appareil Bluetooth.



Pour permettre la connexion de votre appareil de diffusion Phonak à une autre source audio Bluetooth, les deux appareils doivent être en mode couplage.

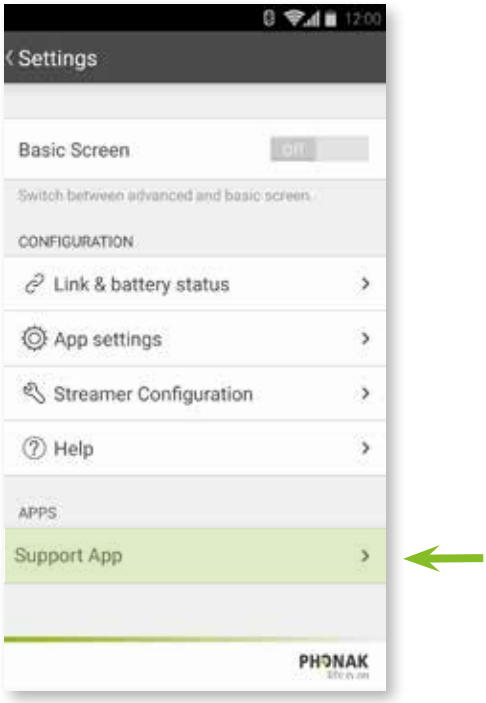
Veuillez consulter le mode d'emploi de l'appareil que vous souhaitez connecter à votre appareil de diffusion Phonak pour savoir comment le régler en mode couplage.

16.1 Assistance – Dépannage

Vous trouverez ici des solutions aux causes les plus probables concernant les problèmes rencontrés avec l'application RemoteControl.

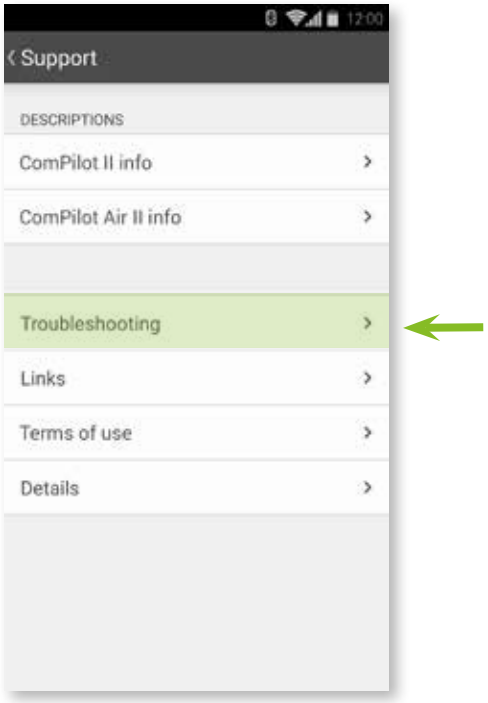
A. Menu Réglages

Dans le menu Réglages, sélectionnez **Assistance**.



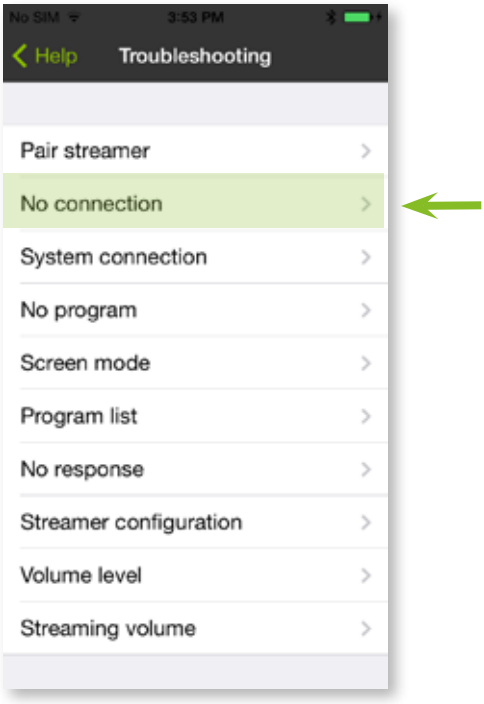
B. Dépannage

Sélectionnez **Dépannage** pour afficher les causes probables et les solutions possibles.



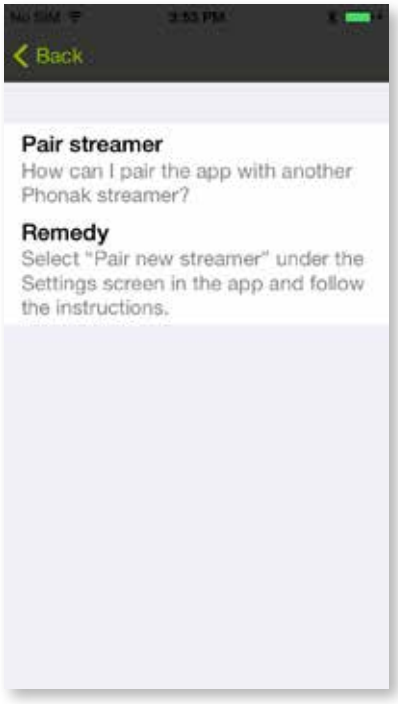
C. Causes

Sélectionnez l'une des causes répertoriées pour afficher la solution associée.



D. Solutions

La solution associée à la cause sélectionnée s'affiche alors.

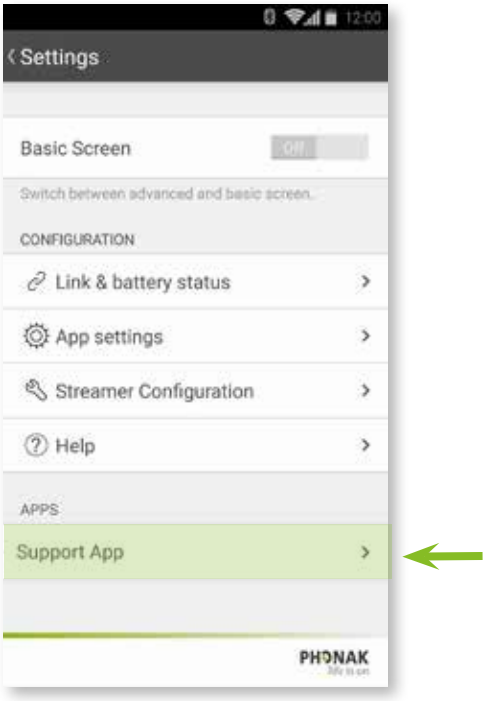

Back
Pair streamer
How can I pair the app with another Phonak streamer?
Remedy
Select "Pair new streamer" under the Settings screen in the app and follow the instructions.

16.2 Assistance – Liens

Les liens offrent une assistance supplémentaire pour l'utilisation de l'application RemoteControl. Vous y trouverez des vidéos d'instructions et plus d'informations relatives à l'application RemoteControl.

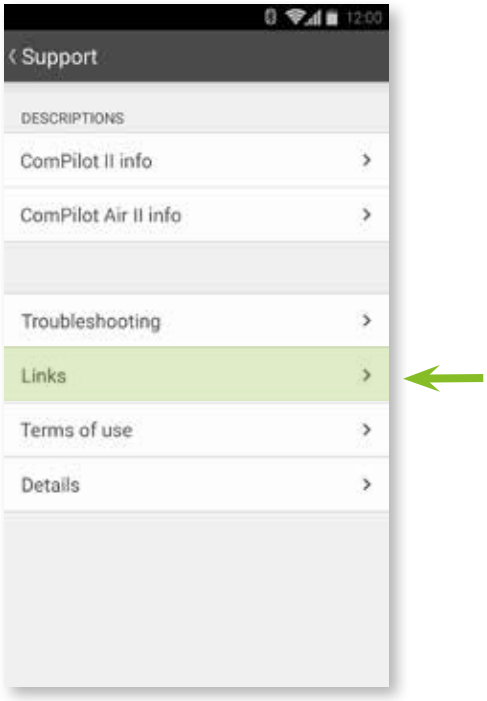
A. Menu Réglages

Dans le menu Réglages, sélectionnez **Assistance**.



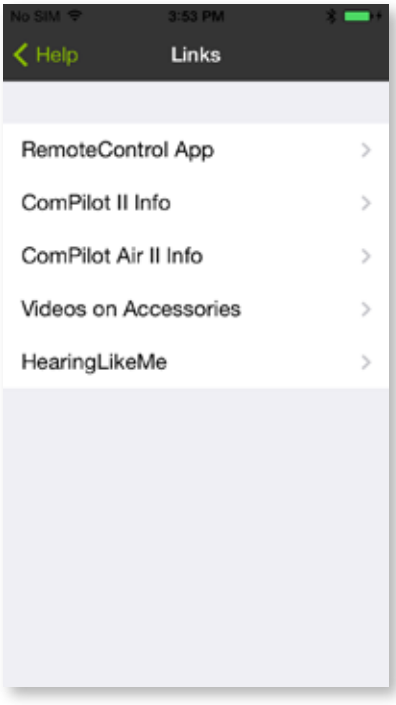
B. Liens

Sélectionnez **Liens** pour plus d'informations accessibles sur Internet.



C. Sélection d'un lien

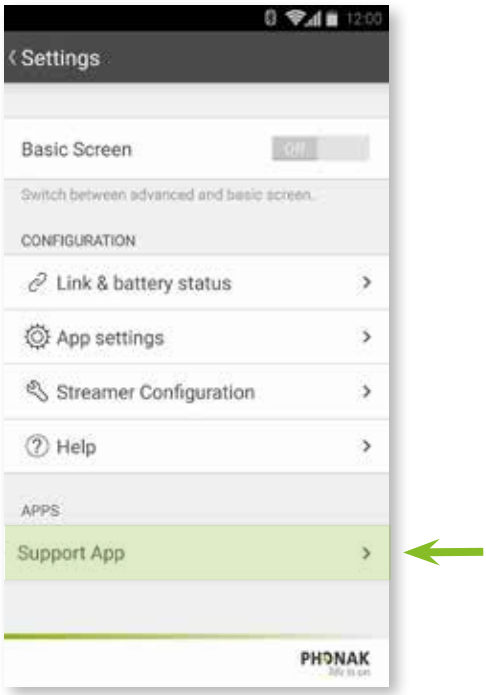
Sélectionnez le lien de votre choix pour plus d'informations.



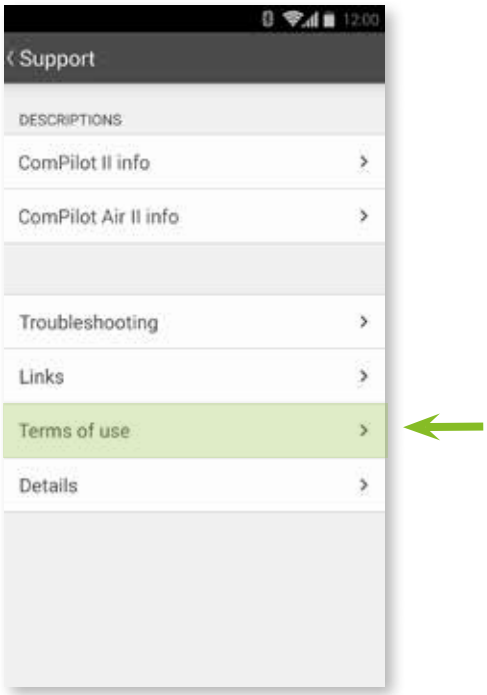
16.3 Assistance – Conditions d'utilisation

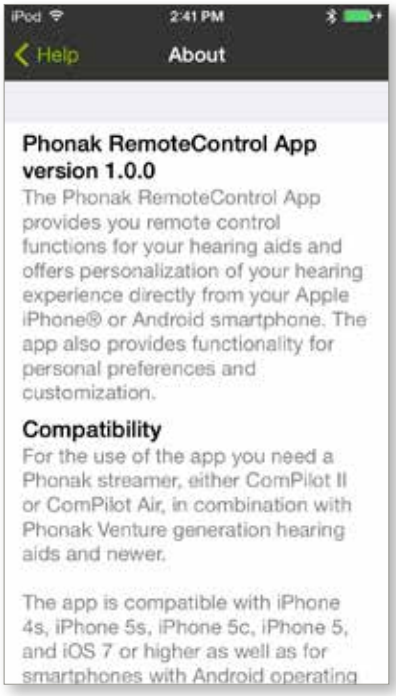
Cette section contient des informations importantes sur les conditions d'utilisation de l'application Phonak RemoteControl.

A. Menu Réglages
Dans le menu Réglages, sélectionnez **Assistance**.



B. Conditions d'utilisation
Sélectionnez **Conditions d'utilisation** pour afficher les conditions générales.



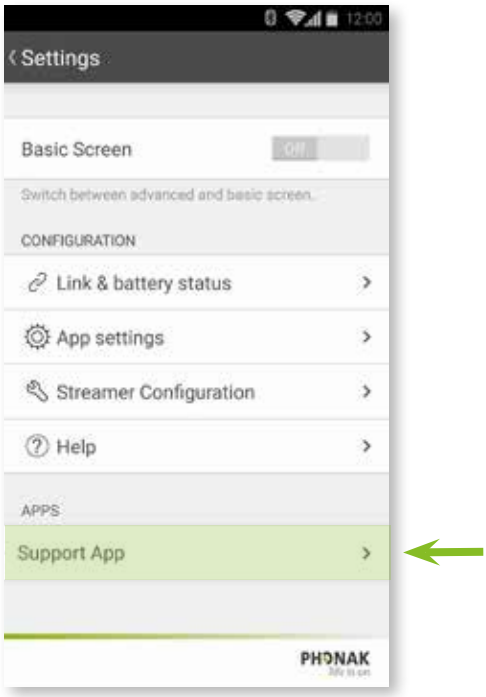

iPod
2:41 PM
Help
About
Phonak RemoteControl App version 1.0.0
The Phonak RemoteControl App provides you remote control functions for your hearing aids and offers personalization of your hearing experience directly from your Apple iPhone® or Android smartphone. The app also provides functionality for personal preferences and customization.
Compatibility
For the use of the app you need a Phonak streamer, either ComPilot II or ComPilot Air, in combination with Phonak Venture generation hearing aids and newer.
The app is compatible with iPhone 4s, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, and iOS 7 or higher as well as for smartphones with Android operating

16.4 Assistance – Détails

Cette section contient des informations d'assistance sur l'application Phonak RemoteControl.

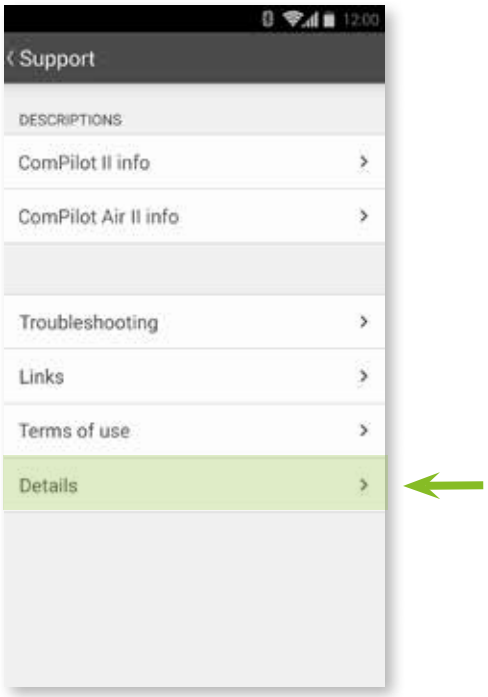
A. Menu Réglages

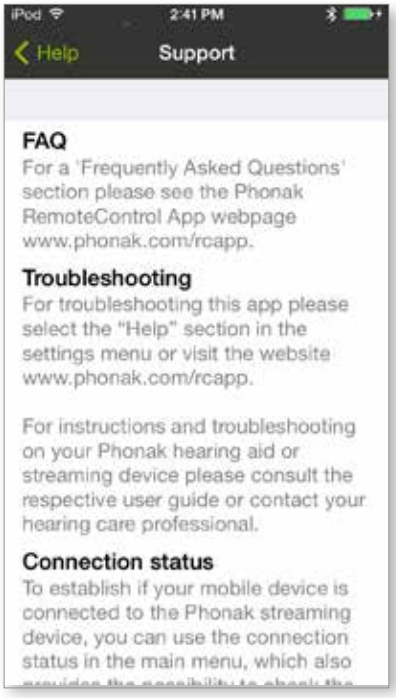
Dans le menu Réglages, sélectionnez **Assistance**.



B. Détails

Sélectionnez **Détails** pour plus d'informations.




iPod
2:41 PM
Help
Support
FAQ
For a 'Frequently Asked Questions' section please see the Phonak RemoteControl App webpage www.phonak.com/rcapp.
Troubleshooting
For troubleshooting this app please select the "Help" section in the settings menu or visit the website www.phonak.com/rcapp.
For instructions and troubleshooting on your Phonak hearing aid or streaming device please consult the respective user guide or contact your hearing care professional.
Connection status
To establish if your mobile device is connected to the Phonak streaming device, you can use the connection status in the main menu, which also

17. Informations sur la conformité

Déclaration de conformité
Phonak AG déclare par la présente que ce produit Phonak est conforme aux exigences de la directive Dispositifs Médicaux 93/42/CEE sur les appareils médicaux. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible chez le fabricant ou chez le représentant local Phonak dont l'adresse figure sur http://www.phonak.com (agences internationales).

Si les aides auditives ne réagissent pas aux signaux envoyés par l'appareil en raison d'un champ électromagnétique perturbant inhabituel, éloignez-vous du champ perturbant.

18. Explication des symboles

Avec le symbole CE, Phonak AG confirme que ce produit Phonak satisfait aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. Marquage CE apposé en 2014.

Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.

Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Phonak est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Phonak AG · Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa · Suisse
www.phonak.fr

CE

029-0336-04/V2.00/2015-07/na © Phonak AG Tous droits réservés